

 Specjalistyczny Zespół Opieki Zdrowotnej nad Matką i Dzieckiem w Poznaniu	DOKUMENTACJA OCHRONY DANYCH ДОКУМЕНТАЦІЯ З ЗАХИСТУ ДАНИХ Zgoda i Obowiązek informacyjny Informacje sms z informatycznych systemów szpitalnych Згода та інформаційні зобов'язання SMS-інформація з IT-систем лікарні	Wydanie II z dnia 01.08.2022 r. Видання II від дня 01.08.2022 r.
---	--	---

Zgoda pracownika na przetwarzanie danych przez pracodawcę
Згода працівника на обробку даних роботодавцем

Oświadczenie
ЗАЯВА

Ja, niżej podpisany: Imię * nazwisko *
Я, нижчепідписаний: ім'я * прізвище *

Wyrażam zgodę ☐ Nie wyrażam zgody ☐ na przetwarzanie mojego numeru telefonu w celu realizacji procesu
Даю згоду ☐ Не даю згоди ☐ на обробку мого номеру телефону з метою здійснення
інформаційного за допомогою SMS-повідомлень з інформаційних систем лікарні

Numer telefonu:
номер телефону

(data i podpis pracownika)
(дата і підпис працівника)

Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych
Інформаційне положення щодо обробки даних

Na podstawie art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.4.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO), informuję, że:
На підставі ст. 13 сек. 1 і сек. 2 Регламенту (ЕС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також про скасування Директиви 95/46 / ЄС (далі: GDPR), повідомляю, що:

Administrator danych:

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Specjalistyczny Zespół Opieki Zdrowotnej nad Matką i Dzieckiem w Poznaniu, ul. Adama Wrzoska 1, 60 – 663 Poznań, e-mail: sekretariat@szoz.pl

Адміністратор даних:

Адміністратором ваших персональних даних є Спеціалізована команда з охорони здоров'я матері та дитини в Познані, вул. Б. Адама Wrzoska 1, 60 - 663 Познань, e-mail: sekretariat@szoz.pl

Inspektor ochrony danych:

Dane kontaktowe inspektora ochrony danych Specjalistycznego Zespołu Opieki Zdrowotnej nad Matką i Dzieckiem w Poznaniu ul. Adama Wrzoska 1, 60 – 663 Poznań, e-mail: iid@szoz.pl

Інспектор охорони даних:

Контакти дані інспектора охорони даних Спеціалізована команда з охорони здоров'я матері та дитини в Познані, вул. Б. Адама Wrzoska 1, 60 - 663 Познань, e-mail: iid@szoz.pl

Cele przetwarzania danych osobowych oraz podstawa prawna przetwarzania:

Przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych odbywać się będzie:
Цілі обробки персональних даних та правові основи обробки:
Обробка ваших персональних даних буде відбуватися:

- w celu realizacji procesu informacyjnego za pomocą wiadomości SMS z informatycznych systemów szpitalnych na wskazany przez Panią/Pana numer telefonu (podstawa z art. 6 ust. 1 lit. a ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.)
- з метою реалізації інформаційного процесу за допомогою SMS-повідомлень із лікарняних IT-систем на вказаний Вами номер телефону (на підставі підпункту «а» частини 1 статті 6 Загального положення про захист персональних даних від 27 квітня 2016 р.)

Strona 1 z 2
Сторінка 1 з 2

* - zgodnie z Rozporządzeniem Gabinetu Ministrów Ukrainy z dnia 27 stycznia 2010 r. nr 55-2010 „O sposobie transliteracji ukraińskiego alfabetu łacinką”
* - Постанова Кабінету Міністрів України від 27 січня 2010 року № 55 Про впорядкування транслітерації українського алфавіту латиницею

Okres przechowywania danych osobowych:

Pani/Pana dane osobowe w postaci numeru telefonu przechowywane będą przez okres niezbędny do spełnienia celu, dla którego zostały zebrane.

Термін зберігання персональних даних:

Ваші персональні дані у вигляді номера телефону зберігатимуться протягом періоду, необхідного для досягнення мети, для якої вони були зібрані.

Odbiorcy danych:

Pani/Pana dane osobowe nie będą udostępniane innym podmiotom, za wyjątkiem podmiotów upoważnionych na podstawie przepisów prawa. Dostęp do Pani/Pana danych będą posiadać osoby upoważnione przez Administratora do ich przetwarzania w ramach wykonywania swoich obowiązków służbowych.

Одержувачі даних:

Ваші персональні дані не будуть передані іншим особам, за винятком уповноважених відповідно до законодавства. Доступ до ваших даних отримають особи, уповноважені Адміністратором обробляти їх у рамках своїх службових обов'язків.

Prawo dostępu do danych osobowych:

Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, prawo do ich sprostowania, usunięcia oraz prawo do ograniczenia ich przetwarzania. Ponadto także prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania dokonywanego na podstawie wyrażonej zgody przed jej cofnięciem, prawo do przenoszenia danych oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych.

Право на доступ до персональних даних:

Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних, право їх виправляти, видаляти та обмежувати їх обробку. Крім того, право відкликати згоду в будь-який час без впливу на законність обробки, що здійснюється на основі згоди, наданої до її відкликання, право на передачу даних і право заперечувати проти обробки ваших персональних даних.

Prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego:

Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.

Право на подання скарги до контролюючого органу:

Ви маєте право подати скаргу до Офісу захисту персональних даних, якщо вважаєте, що обробка ваших персональних даних порушує положення GDPR.

Konsekwencje niepodania danych osobowych:

Podanie przez Panią/Pana danych osobowych w postaci numeru telefonu jest dobrowolne, jednak ich brak uniemożliwi dostęp do pewnych funkcjonalności informatycznego systemu szpitalnego.

Наслідки ненадання персональних даних:

Надання ваших персональних даних у вигляді номера телефону є добровільним, але їх відсутність унеможливить доступ до деяких функцій IT-системи лікарні.

Przekazanie danych do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej:

Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.

Передача даних до третьої країни/міжнародної організації:

Ваші персональні дані не будуть передані в третю країну/міжнародну організацію.

Zautomatyzowane podejmowanie decyzji, profilowanie:

Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.

Автоматизоване прийняття рішень, профілювання:

Ваші персональні дані не оброблятимуться в автоматизований спосіб і не будуть профільовані.